

UMOWA NR

zawarta w dniu/...../..... r. w Białymstoku

pomiędzy:

POLSKIM TOWARZYSTWEM OCHRONY PTAKÓW

z siedzibą w Białowieży 17-230, ul. Mostowa 25,

adres do korespondencji: Regionalne Biuro PTO, ul. Murzynowskiego 18, 10-684 Olsztyn

NIP: 543-11-81-345, REGON 050040006

reprezentowanym przez:

.....
zwanym dalej w treści umowy „Zamawiającym”

a:

.....
NIP, REGON

reprezentowanym przez:

.....
zwanym w treści umowy „Wykonawcą”

W wyniku rozstrzygnięcia zapytania ofertowego nr **24/P/STR/2018** prowadzonego w oparciu o zapisy *Regulaminu udzielania zamówień przez Polskie Towarzystwo Ochrony Ptaków* została zawarta umowa następującej treści:

§ 1

1. Przedmiotem umowy jest **opracowanie, wykonanie i dostawa kalendarza na rok 2019** w ramach zadania realizowanego w projekcie „*Ochrona wybranych gatunków ptaków strefowych na 4 obszarach Natura 2000 w północno – wschodniej Polsce*” o numerze: POIS.02.04.00-00-0032/16, dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszu Spójności, działanie: Ochrona przyrody i edukacja ekologiczna, oś priorytetowa: Ochrona środowiska, w tym adaptacja do zmian klimatu Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020 oraz Wojewódzkich Funduszy Ochrony Środowiska w Olsztynie i w Białymstoku.
2. Zakres przedmiotu zamówienia określony w niniejszej umowie jest zgodny z zapytaniem ofertowym i złożoną w odpowiedzi na nie ofertą Wykonawcy.

§ 2

1. Zamawiane materiały określa szczegółowo załącznik nr 1 do umowy.
2. Strony zobowiązują się do ścisłej współpracy celem ustalenia poszczególnych elementów zamawianych materiałów oraz ich ostatecznego wyglądu.
3. Przedmiot umowy powinien zostać wykonany z uwzględnieniem jego przeznaczenia do celów informacyjnych i promocyjnych. W szczególności Wykonawca zadba o należyłą jakość i estetykę wykonania, a nadto o rozmieszczenie treści, rysunków, zdjęć i znaków graficznych w sposób zapewniający ich czytelność, identyfikowalność. Wady Przedmiotu umowy w tym zakresie będą traktowane jako wady istotne.
4. Zlecenie części przedmiotu umowy podwykonawcom nie zmienia zobowiązań Wykonawcy względem Zamawiającego. Wykonawca będzie odpowiedzialny za działania i zaniechania podwykonawców jak za własne działania lub zaniechania.



5. Wykonawca powinien zrealizować powierzone mu dzieło z należytą starannością, uwzględniając wymagania Zapytania i sugestie Zamawiającego.

§ 3

1. Zamawiający dostarczy Wykonawcy, celem zamieszczenia na zamawianych materiałach, logotypy (do 2 dni roboczych po podpisaniu umowy z Wykonawcą) w formacie plików wektorowych (logotyp sponsorów, logo projektu) oraz tekst (do 5 dni roboczych po podpisaniu umowy).
2. Wykonawca dostarczy Zamawiającemu szkice rysunków do kalendarza – do dnia 15.11.2018 r
3. W terminie 2 dni roboczych od dnia otrzymania projektów o których mowa w ust. 1 Zamawiający zatwierdzi przekazane projekty lub zgłosi żądanie ich modyfikacji.
4. W przypadku zgłoszenia przez Zamawiającego żądania modyfikacji do projektów Wykonawca uwzględni je oraz przedstawi Zamawiającemu, w terminie do 2 dni roboczych od dnia zgłoszenia żądania, poprawiony projekt w celu zatwierdzenia.
5. W przypadku gdy Wykonawca nie uwzględni wszystkich zgłoszonych zmian i poprawek lub też uwzględni je w sposób nieprawidłowy Zamawiający zwróci przedstawione projekty. Wykonawca poprawi projekty i ponownie przedstawi je Zamawiającemu do zatwierdzenia. Przepisy powyższych ustępów stosuje się odpowiednio.
6. Po zatwierdzeniu ostatniego z projektów, w terminie 5 dni roboczych Wykonawca wykona po jednym próbnym egzemplarzu kalendarza, a następnie przedstawi je Zamawiającemu, który dokona jego akceptacji w terminie 3 dni roboczych.
7. Zamawiający może zgłosić uwagi co do sposobu wykonania przedmiotu umowy dotyczące w szczególności wykorzystanych materiałów, kolorystyki oraz sposobu naniesienia treści promocyjnych oraz wymaganych znaków identyfikacji wizualnej.
8. Przedmiot umowy zostanie wykonany zgodnie z projektami ostatecznie zatwierdzonymi przez Zamawiającego oraz z uwzględnieniem ewentualnych uwag Zamawiającego.
9. W przypadku bezskutecznego trzykrotnego wezwania Wykonawcy do naniesienia uwag, Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
10. Wykonawca dostarczy przedmiot umowy wolny od wad, w tym prawnych, do siedziby Zamawiającego (lokalizacja: Białystok i Olsztyn, zgodnie z zał. nr 1 do umowy), w terminie **do dnia 15 grudnia 2018 r.**
11. W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek roszczenia z tytułu praw autorskich i praw pokrewnych względem Zamawiającego, a mających związek z realizacją przedmiotu umowy, Wykonawca zobowiązuje się do przejęcia roszczenia oraz ponosi całkowitą odpowiedzialność za skutki roszczenia.
12. Wykonawca dostarczy Zamawiającemu zatwierdzone projekty w wersji elektronicznej w formie plików w formacie *.pdf lub *.jpg oraz *.cdr na płycie CD/DVD bądź mailowo.

§ 4

1. Na mocy niniejszej umowy Wykonawca przeniesie na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do opracowanych materiałów na następujących polach eksploatacji:
 - a) utrwalania i zwielokrotniania, wytwarzania egzemplarzy przy użyciu wszelkich dostępnych technik, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową (m.in. dyskietki, CD-ROM, DVD, Mp3, taśmy magnetyczne, nośniki magnetoptyczne);



- b) w zakresie obrotu oryginałem lub egzemplarzami, na których przedmiot umowy utrwalono w celu promocji i realizacji Projektu - wprowadzania do obrotu przy użyciu wszelkich dostępnych nośników, użyczenia, najmu lub dzierżawy oryginału albo egzemplarzy, wprowadzenie przedmiotu umowy do pamięci komputera;
 - c) w zakresie rozpowszechniania w całości lub w części - wystawiania, wyświetlania, odtwarzania oraz nadawania i reemitowania, a także publicznego udostępniania w całości lub w części w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, przy użyciu wszelkich dostępnych technik, w tym wykorzystywanie w sieci Internet i w innych sieciach komputerowych, w tym zamieszczenie i modyfikacja na stronach internetowych, nadawanie przy pomocy sieci multimedialnej i teleinformatycznej, prawo nadania za pomocą wizji lub fonii przewodowej lub bezprzewodowej przez stację naziemną (również w sieci kablowej i telewizji kodowanej), prawo nadania z wykorzystaniem taśm magnetycznych i nośników magnetoptycznych, nadanie za pośrednictwem satelity, równoczesne i integralne nadawanie nadawanego przez inną organizację radiową lub telewizyjną, publiczne udostępnianie na ogólnodostępnych wystawach lub ekspozycjach;
 - d) tworzenie i rozpowszechnianie utworów zależnych;
 - e) prawo do swobodnego używania i korzystania, w tym wykorzystanie dla celów realizacji Projektu oraz jego pojedynczych elementów w zakresie promocji Zamawiającego i podmiotów z nim współpracujących na terenie kraju oraz za granicą.
2. W celu uniknięcia wszelkich wątpliwości Strony uzgadniają, iż Zamawiający uzyskuje prawo do zezwalania osobom trzecim bez zgody Wykonawcy na korzystanie z przedmiotu umowy, w szczególności w celu realizacji i promocji Projektu, dokonania wszelkich zmian lub modyfikacji lub do tworzenia i rozpowszechniania utworów zależnych, zgodnie postanowieniami niniejszego zapisu.
 3. Strony uzgadniają, iż Zamawiający nabywa prawo do zezwalania na wykonywanie prawa autorskiego do utworu zależnego (wykonywanie zależnego prawa autorskiego) z chwilą przekazania Wykonawcy należnego mu zgodnie z umową wynagrodzenia. Wraz z przeniesieniem autorskich praw majątkowych Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawo własności nośników, na których został utrwalony przedmiot umowy.
 4. Wykonawca wyraża zgodę na zmianę formatu, w jakim pierwotnie przedmiot umowy został utrwalony.
 5. Wykonawca oświadcza, że osoby uprawnione z tytułu autorskich praw osobistych do utworów, o których mowa w niniejszym paragrafie, nie będą wykonywały ich w stosunku do Zamawiającego.
 6. Wykonawca zapewnia, że korzystanie przez Zamawiającego z jakichkolwiek dóbr niematerialnych, w szczególności praw autorskich i praw pokrewnych oraz rozporządzanie nimi, przenoszonych na podstawie niniejszej umowy nie będzie naruszało przepisów prawa oraz żadnych praw osób trzecich.
 7. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za roszczenia osób trzecich związane z naruszeniem autorskich praw majątkowych do utworów powstałych w wyniku realizacji niniejszej umowy i zobowiązuje się do zaspokojenia wszelkich roszczeń z tym związanych, na następujących zasadach:



- a) w zakresie dopuszczonym prawem Wykonawca podejmie obronę Zamawiającego w przypadku zgłoszenia przeciwko niemu uzasadnionego roszczenia z tytułu naruszenia przez utwory dostarczone na podstawie umowy, praw osób trzecich;
- b) Wykonawca w terminie wskazanym przez Zamawiającego pokryje odszkodowania, które w związku z powyższymi roszczeniami osób trzecich zostały zasądzone od Zamawiającego prawomocnym wyrokiem. Jeżeli powyższe roszczenia są prawdopodobne, Wykonawca może dodatkowo zaoferować nieodpłatnie modyfikację utworu lub zastąpić utwór wolnym od wad.

§ 5

1. Tytułem zapłaty za przedmiot umowy określony umową Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie wynikające ze złożonej oferty w wysokości zł brutto (słownie).
2. W ramach wynagrodzenia umownego na Zamawiającego przechodzi własność nośników na których Wykonawca przekazał przedmiot umowy.
3. Przysługujące wynagrodzenie Zamawiający opłaci przelewem na konto bankowe Wykonawcy podane w prawidłowo wystawionej fakturze/rachunku, w terminie do 30 dni od daty jej złożenia.
4. Zamawiający oświadcza, że jest płatnikiem podatku VAT.
5. Podstawą do wystawienia faktury/rachunku będzie protokół odbioru przedmiotu umowy bez uwag ze strony Zamawiającego.
6. Odbiór przedmiotu umowy Zamawiający potwierdzi w protokole zdawczo-odbiorczym, zawierającym ocenę jego zgodności jakościowej i ilościowej z warunkami umowy.
7. Protokół zdawczo-odbiorczy zostanie sporządzony w ciągu 10 dni roboczych od przekazania Zamawiającemu przedmiotu umowy.
8. Jeżeli przekazany Zamawiającemu przedmiot umowy będzie miał wady (w tym także braki ilościowe), Zamawiający ma prawo żądać ich usunięcia wyznaczając w tym celu Wykonawcy odpowiedni termin z zagrożeniem, że po bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu nie przyjmie poprawek.
9. Gdy wady usunąć się nie dadzą albo gdy z okoliczności wynika, że Wykonawca nie zdoła ich usunąć w czasie odpowiednim, albo też, gdy Wykonawca nie usunął wad w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego, Zamawiający może wedle swego wyboru od umowy odstąpić w całości lub w części albo żądać obniżenia wynagrodzenia w odpowiednim stosunku.
10. Opisane uprawnienia powstają, gdy wada ujawni się w terminie roku od dnia dostarczenia Zamawiającemu przedmiotu umowy. Zamawiający traci wymienione uprawnienia, jeżeli nie zawiadomi Wykonawcy o wadzie w terminie 30 dni roboczych od jej wykrycia. Oświadczenie o odstąpieniu Zamawiający może złożyć w terminie 3 miesiące od dnia wystąpienia podstawy do odstąpienia.
11. Niezależnie od podstaw odstąpienia od umowy przewidzianych w przepisach prawa, Zamawiający może odstąpić od umowy, jeżeli Wykonawca nie przystąpi do realizacji umowy, będzie ją wykonywał w sposób nieprawidłowy lub będzie rażąco naruszał obowiązki umowne, a w szczególności nie będzie uwzględniał zastrzeżeń Zamawiającego dotyczących realizacji zamówienia. Oświadczenie o odstąpieniu powinno zostać złożone w terminie 30 dni od dnia wystąpienia okoliczności uzasadniających odstąpienie od umowy.



§ 6

1. Przedstawicielami Zamawiającego przy realizacji umowy jest,
tel. nr:
2. Przedstawicielem Wykonawcy przy realizacji umowy jest,
tel. nr
3. W celu realizacji przedmiotu umowy Wykonawca skieruje Pana/Panią
(zgodnie ze złożoną ofertą).

§ 7

1. Wykonawca jest zobowiązany do zapłaty na rzecz Zamawiającego kar umownych w przypadku:
 - a) odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy lub rozwiązania umowy przez Wykonawcę albo Zamawiającego z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca – w wysokości 10% umownego wynagrodzenia brutto;
 - b) z tytułu opóźnień w stosunku do terminu realizacji umowy określonego lub któregokolwiek z terminów wskazanych w § 3, Zamawiający ma prawo do naliczania i żądania kary umownej w wysokości 5% wartości umowy za każdy dzień opóźnienia.
2. Roszczenia z tytułu kar umownych będą pokrywane z umownego wynagrodzenia należnego Wykonawcy lub na podstawie pisemnego wezwania Wykonawcy do zapłaty, w zależności od wyboru Zamawiającego.
3. Na kary umowne zostanie wystawiona przez Zamawiającego nota obciążeniowa. Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty kary umownej w ciągu 10 dni od otrzymania noty obciążeniowej, na rachunek bankowy wskazany w wezwaniu.
4. Zamawiający może dokonać potrącenia naliczonych kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy. Kary umowne mogą podlegać łączeniu. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dochodzenia, na zasadach ogólnych, odszkodowania przewyższającego wysokość kary umownej.
5. W przypadku opóźnienia w realizacji umowy przekraczającego 14 dni w stosunku do terminów wyznaczonych Zapytaniem, Zamawiający może odstąpić od umowy, bez wypłaty odszkodowania i bez wyznaczania dodatkowego terminu wykonania dzieła. Oświadczenie Zamawiającego o odstąpieniu od umowy będzie miało formę pisemną i będzie zawierało uzasadnienie. Oświadczenie to może zostać doręczone Wykonawcy listem poleconym. W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od umowy Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia umownego.
6. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy w przypadku, gdy przedmiot umowy narusza prawa osób trzecich. W takiej sytuacji Wykonawca zapłaci na rzecz Zamawiającego karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia umownego. Strony dopuszczają wówczas możliwość dochodzenia odszkodowania do wysokości szkody rzeczywiście poniesionej.
7. Zamawiającemu przysługuje również prawo odstąpienia od umowy w sytuacji skierowania do realizacji przedmiotu umowy osoby innej niż wskazana w § 7 ust. 3 umowy. W takiej sytuacji Wykonawca zapłaci na rzecz Zamawiającego karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia umownego

§ 9

5



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

Unia Europejska
Fundusz Spójności



1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i będą dopuszczalne o ile nie będą stanowiły istotnej zmiany w stosunku do treści oferty.
2. Zamawiający przewiduje możliwość zmian postanowień umowy w stosunku do treści oferty w przypadku gdy:
 - a) konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych lub zaleceń instytucji, która przyznała środki na sfinansowanie zamówienia , w zakresie, w jakim ma to wpływ na realizację przedmiotu umowy;
 - b) gdy nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy.
3. Warunkiem dokonania zmiany, o której mowa w ust. 2 jest złożenie uzasadnionego wniosku przez stronę inicjującą zmianę lub sporządzenie przez strony stosownego protokołu.
4. Strony zobowiązują się dążyć do polubownego rozwiązywania wszystkich ewentualnych sporów mogących powstać w związku z realizacją Umowy
5. W braku możliwości osiągnięcia porozumienia na drodze polubownej wszelkie spory strony poddają rozstrzygnięciu właściwego sądu powszechnego w Białymstoku.
6. Strony oświadczają, że nie istnieje żaden znany przez Strony konflikt interesów a realizacja umowy nastąpi w sposób bezstronny i obiektywny.
7. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na udostępnianie i przetwarzanie swoich danych na potrzeby umowy oraz w celu kontroli Projektu przez uprawnione do tego organy w tym wyznaczone przez instytucje finansującą Projekt.
8. Integralną część umowy stanowi oferta Wykonawcy złożona w postępowaniu.

§ 10

W sprawach nieuregulowanych w umowie zastosowanie mają powszechnie obowiązujące przepisy, a w szczególności postanowienia ustawy Kodeks cywilny oraz przepisy ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

§ 11

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

6

Unia Europejska
Fundusz Spójności



Załącznik nr 1 do umowy

Opis zamawianych materiałów

Kalendarz

1. Do zadań Wykonawcy należy opracowanie graficzne projektu kalendarza, jego wydruk i dostawa.
2. Ilustracje do kalendarza zapewnia Wykonawca (13 rysunków wykonanych techniką dowolną). Rysunki mają dotyczyć 5 gatunków ptaków strefowych (bielik, bocian czarny, orlik krzykliwy, kania czarna, kania ruda). Zamawiający zastrzega sobie prawo do akceptacji rysunków do poszczególnych miesięcy kalendarza, przed przystąpieniem do druku.
3. Specyfikacja kalendarza:
 - 1) nakład 1000 szt., pakowane w kartonach po maksymalnie 30 szt.
 - 2) format A4, 14 kart, 4+4 CMYK
 - 3) papier typu cyclus offset lub równoważny, 300 g (niepowlekany papier offsetowy, powierzchniowo zaklejany o matowej powierzchni, produkowany w 100% z makulatury pochodzącej z przerobu papieru produkowanego z włókien certyfikowanych FSC, lub równoważnym certyfikatem. Papier wybielony bez użycia chloru gazowego, charakteryzujący się dobrymi właściwościami drukowymi, i wysokiej jakości białością (CIE150), oraz przyjemnym odcieniem bieli i wysoką nieprzezroczystością
 - 4) niezadrukowane plecy A4, spirala biała po długim boku, otwór wiercony na boku przeciwnym do spirali.

Zamawiany asortyment należy dostarczyć do **siedziby Zamawiającego** w następujący sposób:

Biuro w Olsztynie (ul. Murzynowskiego 18, 10-684 Olsztyn)
- kalendarz - 400 egz.

Biuro w Białymstoku (ul. Ciepła 17, 15-471 Białystok)
- kalendarz - 600 egz.

